



Nr. 20. Rok VI. | DODATEK PARAFJALNY DO „GOŚCIA NIEDZIELNEGO” | 20. V. 1934 r.

Porządek nabożeństw. Maj.

20. Niedziela. Zesłania Ducha św.

- 6 Do Ducha św. w int. czcicieli i III. Zak. Karm.
8 za roczne dziecię Lidję Marka
9 In d. Int. d. Marian. Kongr.
9 w kościele Marjackim, do Bosk. Op.
za rodz. Hajduk

10½ z okazji srebrnego wesela małżonków Wrona

21. Poniedziałek. II Święto Ziel. Świąt.

- 6 do Bosk. Opatrzni., podziękow. za odebr. łaski
8 z okazji srebrnego wesela małżonków Ku-
charski i za roczne dziecię Gerda Sitko
9 Von der Antlitz Jesu-Bruderschaft zum hl.
Geiste; in d. Int. d. Hochwürdigsten Herrn
Weihbischof

10½ za członków Bractwa Różańca św.

22. Wtorek. Oktawa.

- 6
6½ za nowożeńców Chrzanowski—Renert
7½ za nowożeńców Brachaczek—Zipsper

22. Środa. Oktawa. Suche dni.

- 6 za Andrzeję i Agatę Koniarek i pokr., Wal.
Czypionka, Wal. i Józefę Holotą
6½ za nowożeńców Frey—Zakrzewski
7½ za Jadwigę Placek

24. Czwartek. Okt.

- 6
7½ za roczne dziecię Rudolf Pniok
8 na cześć M. B. z Lurd w pewn. int. od nie-
wiad., z wyst.
8 w kościele Marjackim do Bosk. Opa-
trznosci od rodziny Gorka

25. Piątek. Okt. Suche dni.

- 6 za Pawła Macek, Helenę c. i pokr. obu str.
6½
7½ für Franziska Skutnik

26. Sobota. Oktawa. Suche dni.

- 6
7½ für Verwandtschaft Krafczyk u. Pestrzyk
8 w kościele Marjackim. Mies. naboż.
do św. Teresy

27. Niedziela. Przenajśw. Trójca.

- 6 w pewn. int. rodziny Sporysek
8 za Józefę Wilim roczn.
9 In d. Int. d. kath. Frauenbundes
10½ od Bractwa Trójcy—Przenajśw. w int. J. E.
Ks. Biskupa i naszego Duchowieństwa z wyst.

W tym tygodniu przypada „Suche dni”.

In dieser Woche sind Mittwoch, Freitag und
Sonntag Quatembertage.

W pierwsze święto przypada kolekta na Ojca św.
W drugie święto kolekta na Uniwersytet Lubelski.

Na przyszłą niedzielę kolekta na Sekretarjat
młodzieży.

Am ersten Pfingstfeiertag findet Papstkol-
lekte statt.

**Wesołych Świąt
i łask Ducha św.**

życzę parafjanom moim i proszę o
gorące modlitwy przed Konsekracją
moją.

Biskup Bromboszcz
Sufragan Śląski

Am II. Pfingstfeiertag Kollekte für die Kath.
Universitat in Lublin.

Am kommenden Sonntag Kollekte für Zwecke
der Erziehung der Jugend.

Sposobność do spowiedzi św. będzie w tym
tygodniu wieczorem podczas majowego nabożeństwa.

Nauka przedślubna odbędzie się w piątek
25 bm. popoł. o g. 3.

Brautexamen findet am Freitag, d. 25 d. M.
nachmittags 4 Uhr statt.

Z kroniki parafjalnej.

Ochrzczono:

5 chłopaków, 2 dziewczynki.

Przystąpiło do Stołu Pańskiego.

do I. Komunii św.: chłopaków 292, dziewczynek 237,
razem 602 dzieci polskie.

Niem. dzieci: chłopaków 31, dziewczynek 42, razem 73.
Razem od 6 do 13 bm. 4369 osób.

Chorych zaopatrzone: 8 osób.

W tym tygodniu odwiedzali Wiel. Księża chorych
których było na wioskach 36, w mieście 15.

Ślub zawarli:

Dnia 12 bm. kawaler Bigos Stanisław, szofer
z Sosnowca, z panną Józefą Spałkówną z Mysłowic.

Dnia 13. bm. kawaler Giler Józef, mistrz piek.
z Rudy Śl., z panną Anną Hellmann z Mysłowic;
kaw. Goroll Juliusz, kowal z Król. Huty, z p. Antonją
Robenkówną z Brzeczkwic, Kolonja Słupna.

Zmarli.

Edward Walusz, syn montera Wincentego Walusz.
Piotr Lesz, strażak, 46 lat. Agnieszka Cichy, panna,
65 lat. Agnieszka Stolecki, z d. Mike, 28 lat. Walenty
Lurzina, mistrz krawiecki 82 lat. Michał Panfil, re-
staurator, 34 lat.

Z niedziela po Zielonych Świątkach kończy się
czas wielkanocny dla przyjęcia Sakramentów św.
Kto do tego czasu nie przyjął Sakramentu świętej
Pokuty, popelnia grzech śmiertelny. Na sumie będzie
się wydzwaniał grzesznikiem.

Dzisiaj w niedzielę o godz. 2-giej odbędzie się zgromadzenie **Aspirantek Kongr. Marjańskiej**, o godzinie 2.30 przyjęcie do Aspirantek. Wszystkie te dziewczynki, które były w 1-szej komunji św., a chciałyby należeć do grona Aspirantek, niechaj przybędą.

III. Zakon Karmeliński ma dzisiaj po nie-sporach 2-gą niedzielę Alojzjańską.

Kongr. Marjańska Panien ma dzisiaj po nie-sporach 2-gą niedzielę Alojzjańską.

W I. Święto popoł. o g. 4. odbędzie się w Ja-nowie Miejskim założenie **Stow. Młodzieży żeńskiej** w szkole.

Am I. Pfingstfeiertag findet Generalabsolution für den III. Orden statt.

Am 2. Pfingstfeiertag unternimmt die **Kongregation** bei schönem Wetter einen Ausflug nach Dziekowice. Um 1 Uhr ist hl. Segen und 1.30 Uhr Abmarsch von der Herz Jesu Kirche.

Kongr. Marjańska Panien urządzi w drugie święto Zielonych Świąt wycieczkę do Panewnika piechotą, wymarsz o godz. 5 rano od nowego kościoła.

Członkinie róży **Elżbiety Bara** niech przybędą na probostwo w środę, 23 bm. rano o godzinie 9 celem wyboru nowej przelożonej, tak samo i członkinie róży **Gertrudy Kuczka** niech przybędą w czwartek, 24 o godz. 9.

Stow. Młodzieży męskiej zaprasza wszystkich druhów na nadzwyczajne zebranie, które się odbędzie w czwartek, dnia 24 bm. o godzinie 8 wiecz. w K. D. L.

Pielgrzymka jubileuszowa na Jasną Górę Częstochową wychodzi z naszej parafii w sobotę 16 czerwca rano o godz. 7, powrót w niedzielę wieczorem o godz. 8. Msza św. rano o godzinie 6.

Koszta pielgrzymki wynoszą 6 zł. Uprasza się wszystkich tych, którzy w pielgrzymce udział biorą, żeby się o ile można przynajmniej do 10 czerwca zgłosili w sakrystji.

Kat. Tow. Polek urządzi pielgrzymkę do Częstochowy 2-3 czerwca. Zgłoszenia przyjmują p. Sikorska (ogród zamkowy) i p. Kozakowa, ul. Pszczyńska.

O liczny udział prosi

Zarząd.

Es werden Jubiläumswallfahrten veranstaltet am 3 Juni nach Skoczów und Cieszyn, zu den Geburtsorten der seligen Märtyrer Johannes Sarker und Melchior Grodziecki. Diese Wallfahrt ist gemeinsam mit den polnischen Katholiken. Bei genügender Beteiligung wird aber ein besonderer deutscher Gottesdienst gehalten werden.

Am 17 Juni nach Krakau zu den Gräbern des hl. Hyazint, unseres Diözesanpatrons und seiner Verwandten, der sel. Bronisława. Ausserdem werden dort die Gräber des hl. Stanislaus und Johannes Cantius besucht.

Am 12 und 13 August nach Krakau und Kalwaria. Das Programm von Krakau ist dasselbe wie am 17 Juni, am Tage darauf wird die berühmte Kalwaria in Kalwaria besucht, nach deren Vorbild auch die grosse Kalwaria in St. Annaberg gebaut ist.

Serdeczne podziękowanie za odebranie łaski Najśw. Sercu Jezusowemu, Najśw. Pannie Marij, św. Antoniemu, św. Teresie i św. Judaszowi Tadeuszowi składa R. M. P.

Przez p. Rozjemczego W. Peskiego, złożono 10 zł. na biedne dzieci.

S. M. P. Ż. Zakończyła się nasza piękna uroczystość 10-lecia istnienia Stowarzyszenia naszego i w dowód szczerzej naszej wdzięczności, Zarząd wraz z całym ogółem Stowarzyszenia naszego mianował na zebraniu plenarnem w dniu 22. IV. br. naszą długoletnią zasłużoną prezeskę p. Ochwałdównę honorową prezeską i za wszelkie trudy i pracę Bóg zapłać. Zaś w skład nowego zarządu weszła: drh. prezeska pani Tomecka Gertruda, Klemana 6, reszta została ta sama.

W każde czwartki odbędzie się nadal schadzki dla wszystkich druhów o godz. 7 wieczorem w Kat. Domu Ludowym.

„Bogu służ”.

Szczepienie przeciwbłonicze dzieci odbywa się obecnie na Śląsku z polecenia Urzędu Wojewódzkiego. Okazało się bowiem, że znana ogólnie groźna choroba dziecięca zwana błonicą czyli dyftertem wzmogła się w ostatnich latach tak co do ciężkości jakoteż co do ilości wypadków. Zwykle leczenie zastrzykami surowicy okazuje się często za słabem. Badania przeprowadzone na dziesiątkach tysięcy dzieci w Ameryce, w krajach zachodnich Europy a także i w Polsce wykazały, że najlepszym środkiem przeciw zachorowaniu na błonicę jest szczepienie dzieci przeciw tej chorobie. Szczepienie to jest zupełnie nieszkodliwym dla zdrowia dziecka. Uskutecznia się ono przez dwukrotny zastrzyk podskórny małej ilości odpowiedniego środka.

Poddaje się szczepieniu dzieci od końca pierwszego roku życia do lat 7.

Szczepienie jest bezpłatne i wykonują je wszyscy lekarze. U nas w Mysłowicach odbędzie się szczepienie w „Poradni dla Matek”, mieszczącej się w ogrodzie zamkowym, w dniach 22 i 29 maja, oraz 5 i 12 czerwca każdorazowo o godz. 5,30 popołudniu. Szczepienie nie jest przymusowe lecz dobrowolne. Poleca się, aby jaknajwiększa ilość dzieci do tego szczepienia się zgłaszała.

„Święto Pieśni” w Mysłowicach.

Staraniem miejscowego Komitetu szkół powsz. w Mysłowicach odbędzie się w niedzielę, dnia 27 maja 1934 r. „Święto Pieśni” w Ogrodzie Zamkowym w Mysłowicach o g. 4. popoł.

Na uroczystość „Święta Pieśni” gorąco zapraszamy Rodziców i Szan. Publiczność.

Niech głośnym echem rozbrzmiewa pieśń polska na cześć i sławę naszej Ojczyzny!

W myśl życzeń J. E. Najprzewielebniejszego Ks. Biskupa Adamskiego urządzi Rada Wyższa **Stow. Pań Miłowierdza św. Wincentego a Paulo** pielgrzymkę Pań Wincentek diecezji Śląskiej do Krakowa w celu uzyskania odpustu jubileuszowego.

Pielgrzymka odbędzie się w dniach 10 i 11 czerwca br., a program jej ułożono w ten sposób, aby uczestniczkom dać możliwość nie tylko uzyskania odpustu lecz zwiedzenia także najważniejszych i najpiękniejszych zabytków Krakowa i słynnych salin w Wieliczce.

Wyjazd z Katowic nastąpi dnia 10-go czerwca br. to jest w niedzielę o godz. 7.35 rano.

Koszta podróży wraz z opłatami za zwiedzanie i przejazdem do Wieliczki wynoszą 7 zł. 50 gr. od osoby.

Zgłoszenia udziału w pielgrzymce przyjmują najpóźniej do dnia 26 bm. Pani Stef. Robakowa, ul. Bytomska 10.

O liczny udział w pielgrzymce wszystkich Pań Wincentek prosi

Zarząd Stow. Pań Mił. św. Winc. a Paulo.

Wyda w ca: Kat. Urząd Parafjalny w Mysłowicach. — Odpowiada: Piotr Madry, Mysłowice. — Tłoczono w drukarni „Sztuka” w Mysłowicach, ul. Powstańców 7.